



## Geirfa'r Gyfraith

### Bil Sector Amaethyddol (Cymru)

#### Cyflwyniad

Mae'r ddogfen hon yn rhoi crynodeb o'r termau technegol a deddfwriaethol Cymraeg sy'n gysylltiedig â **Bil Sector Amaethyddol (Cymru)** ('y Bil'), a hynny er gwybodaeth i Aelodau cyn y ddadl Cyfnod 1 ar egwyddorion y Bil yn y Cyfarfod Llawn ar 9 Gorffennaf 2013.

Cytunodd y Cynulliad yn y **Cyfarfod Llawn ar 2 Gorffennaf 2013** i drin y Bil fel un brys, a chyflwynwyd y Bil ar 8 Gorffennaf gan Alun Davies AC, y Gweinidog Cyfoeth Naturiol a Bwyd. Bwriedir cynnal trafodion Cyfnod 2 (mewn Pwyllgor o'r Cynulliad cyfan) ar 16 Gorffennaf, a thrafodion Cyfnod 3 a 4 (yn y Cyfarfod Llawn) ar 17 Gorffennaf. Mae **crynodeb o'r Bil** hefyd ar gael, wedi'i baratoi gan y Gwasanaeth Ymchwil.

#### Termau penodol i'r Bil

- abolition – **diddymu**
- Agricultural Advisory Panel for Wales – **Panel Cyngoriar Amaethyddiaeth Cymru**
- agricultural enforcement officer(s) – **swyddog(ion) gorfodi amaethyddol**
- Agricultural Wages (England and Wales) Order 2012 – **Gorchymyn Cyflogau Amaethyddol (Cymru a Lloegr) 2012**
- Agricultural Wages Board for England and Wales – **Bwrdd Cyflogau Amaethyddol Cymru a Lloegr**
- agricultural wages Order – **Gorchymyn cyflogau amaethyddol**
- agricultural worker – **gweithiwr amaethyddol**
- arrears – **ôl-ddyledion**

- body corporate – **corff corfforaethol**
- burden of proof – **y baich profi**
- consent or connivance – **cydsyniad neu gydgynllwyn**
- consumable produce – **cynnyrch defnyddadwy**
- enabling power(s) – **pŵer (pwerau) galluogi**
- emergency Bill – **Bil brys**
- enforcement – **gorfodi**
- exercise of functions – **arfer swyddogaethau**
- holiday entitlement – **yr hawl i wyliau**
- minimum rates of remuneration – **y cyfraddau tâl isaf**
- modify – **addasu**
- national minimum wage – **isafswm cyflog cenedlaethol**
- National Minimum Wage Act 1998 – **Deddf Isafswm Cyflog Cenedlaethol 1998**
- promoting careers – **hybu gyrfaoedd**
- rate of remuneration – **cyfradd tâl**
- record keeping – **cadw cofnodion**
- recovery of arrears – **adenill ôl-ddyledion**
- regulatory impact assessment – **asesiad effaith rheoleiddiol**
- Royal Assent – **Cydsyniad Brenhinol**
- statutory protection - **diogelwch statudol**
- terms and conditions – **telerau ac amodau**
- underpayment – **tandaliad**
- unfair dismissal – **diswyddo annheg**
- Working Time Regulations 1998 – **Rheoliadau Oriau Gwaith 1998**

#### Gwybodaeth bellach

I gael rhagor o wybodaeth, cysylltwch â Siân Eleri Richards ([sian.richards@cymru.gov.uk](mailto:sian.richards@cymru.gov.uk)) yn y Gwasanaeth Ymchwil.